

## **BỘ TƯ PHÁP**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 931 /BTP-PBGDPL

Hà Nội, ngày 20 tháng 3 năm 2019

V/v thực hiện “Đề án tuyên truyền, phổ biến trong cán bộ, công chức, viên chức và nhân dân về nội dung Công ước chống tra tấn, pháp luật Việt Nam về phòng, chống tra tấn” và “Đề án đẩy mạnh phổ biến nội dung cơ bản của Công ước quốc tế về các quyền dân sự, chính trị, pháp luật Việt Nam về các quyền dân sự, chính trị cho cán bộ, công chức, viên chức và nhân dân” năm 2019

Kính gửi:

- Các bộ, cơ quan ngang bộ, cơ quan thuộc Chính phủ;
- Cơ quan Trung ương của các đoàn thể;
- Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương.

SỐ TƯ PHÁP TUYÊN QUAN

ngày 26-03-2019

ĐỀ AN ĐẾN số: 1283

Thực hiện Quyết định số 65/QĐ-TTg ngày 12/01/2018 của Thủ tướng Chính phủ phê duyệt Đề án “Tuyên truyền, phổ biến trong cán bộ, công chức, viên chức và nhân dân về nội dung của Công ước chống tra tấn và pháp luật Việt Nam về phòng, chống tra tấn” và Quyết định số 452/QĐ-BTP ngày 11/3/2015 của Bộ trưởng Bộ Tư pháp phê duyệt Đề án “Đẩy mạnh phổ biến nội dung cơ bản của Công ước quốc tế về các quyền dân sự, chính trị và pháp luật Việt Nam về các quyền dân sự, chính trị cho cán bộ, công chức, viên chức và nhân dân giai đoạn 2015-2020”, ngày 05/3/2019, Bộ trưởng Bộ Tư pháp đã ký Quyết định số 520/QĐ-BTP và Quyết định số 521/QĐ-BTP ban hành Kế hoạch thực hiện 02 Đề án này năm 2019. Để triển khai có hiệu quả các Đề án, Bộ Tư pháp đề nghị các bộ, cơ quan ngang bộ, cơ quan thuộc Chính phủ, cơ quan Trung ương của các đoàn thể, Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương (gọi là bộ, ngành, đoàn thể, địa phương) quan tâm thực hiện các nhiệm vụ của Đề án trong năm 2019, trong đó tập trung vào một số nội dung sau:

### **I. ĐỀ ÁN “TUYÊN TRUYỀN, PHỔ BIẾN TRONG CÁN BỘ, CÔNG CHỨC, VIÊN CHỨC VÀ NHÂN DÂN VỀ NỘI DUNG CỦA CÔNG ƯỚC CHỐNG TRA TẤN VÀ PHÁP LUẬT VIỆT NAM VỀ PHÒNG, CHỐNG TRA TẤN”**

#### **1. Về nội dung tuyên truyền, phổ biến**

- Nội dung cơ bản của Công ước chống tra tấn, các văn bản của Việt Nam về việc phê chuẩn, triển khai thực hiện Công ước.
- Các quy định của pháp luật Việt Nam về phòng, chống tra tấn hoặc liên quan đến phòng, chống tra tấn, gồm:

- Quyền con người, quyền và nghĩa vụ cơ bản của công dân theo quy định của Hiến pháp năm 2013, nhất là các quyền, nghĩa vụ liên quan trực tiếp đến phòng, chống tra tấn;

- Các quyền của người bị bắt, bị tạm giữ, tạm giam theo quy định của Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015;

- Các tội danh được quy định trong Bộ luật hình sự năm 2015 (được sửa đổi, bổ sung năm 2017) liên quan đến các hành vi tra tấn;

- Các quy định của Bộ luật dân sự năm 2015, Luật Trách nhiệm bồi thường của Nhà nước năm 2017, Luật Khiếu nại năm 2011, Luật Tố cáo năm 2018 để bảo đảm thực hiện tốt hơn quyền con người và phù hợp với yêu cầu của Công ước chống tra tấn;

- Nội dung cơ bản của Luật Thi hành án hình sự năm 2010, Luật Thi hành tạm giữ, tạm giam năm 2015, Luật Tổ chức cơ quan điều tra hình sự năm 2015, Luật Tổ chức Viện kiểm sát nhân dân năm 2014, Luật Tổ chức Tòa án nhân dân năm 2014, Luật Xử lý vi phạm hành chính năm 2012; các quy định pháp luật về đạo đức nghề nghiệp của cán bộ, công chức bảo đảm tôn trọng quyền con người khi thi hành công vụ liên quan đến phòng, chống tra tấn;

- Các quy định pháp luật về phòng, chống bạo lực tại nơi làm việc, bạo lực giới, bạo lực gia đình, bạo lực đối với trẻ em và các đối tượng yếu thế phù hợp với Điều 16 của Công ước chống tra tấn.

c) Các biện pháp nghiệp vụ mà cơ quan có thẩm quyền tiến hành tố tụng, người có thẩm quyền tiến hành tố tụng được áp dụng trong quá trình tố tụng theo quy định của Bộ luật tố tụng hình sự và quy định có liên quan.

d) Tình hình phòng ngừa, đấu tranh, xử lý của các cơ quan nhà nước đối với hành vi tra tấn, đối xử, trừng phạt tàn bạo, vô nhân đạo, hạ nhục con người.

## **2. Về hình thức, biện pháp tuyên truyền, phổ biến**

Các bộ, ngành, đoàn thể, địa phương chủ động lựa chọn hình thức tuyên truyền, phổ biến Công ước chống tra tấn và pháp luật Việt Nam về phòng, chống tra tấn phù hợp với từng nhóm đối tượng, địa bàn, tình hình của cơ quan, địa phương, bảo đảm hiệu quả, thiết thực. Trong đó tập trung vào các hình thức như: Tuyên truyền, phổ biến trực tiếp; tổ chức hội nghị, hội thảo, tọa đàm pháp luật về phòng, chống tra tấn và nội dung Công ước chống tra tấn; tuyên truyền, phổ biến thông qua hoạt động điều tra, truy tố, xét xử, thi hành án hình sự, xử lý vi phạm hành chính, hoạt động tiếp công dân, giải quyết khiếu nại, tố cáo của công dân và hoạt động khác của các cơ quan trong bộ máy nhà nước; thông qua hoạt động trợ giúp pháp lý, hòa giải ở cơ sở, khai thác tủ sách pháp luật, tìm hiểu pháp luật về phòng, chống tra tấn; thông qua hoạt động đối ngoại của các cơ quan đại diện nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam ở nước ngoài...

### **3. Các hoạt động chính thực hiện Đề án**

#### ***3.1. Tổ chức biên soạn, phát hành và đăng tải tài liệu tuyên truyền, phổ biến Công ước chống tra tấn và pháp luật Việt Nam về phòng, chống tra tấn cho cán bộ, công chức, viên chức và nhân dân***

- Đăng tải nội dung Bộ tài liệu tuyên truyền, phổ biến Công ước chống tra tấn và pháp luật Việt Nam về phòng, chống tra tấn (do Bộ Tư pháp phối hợp với một số bộ, ngành biên soạn, sẽ được phát hành trong thời gian tới) trên Cổng thông tin điện tử của bộ, ngành, đoàn thể, địa phương;

- Trên cơ sở Bộ tài liệu do Bộ Tư pháp phối hợp với một số bộ, ngành biên soạn, phát hành, các bộ, ngành, đoàn thể, địa phương có thể in toàn bộ nội dung Bộ tài liệu hoặc lựa chọn những nội dung liên quan trực tiếp, thiết thực với yêu cầu tuyên truyền, phổ biến, giáo dục pháp luật tại bộ, ngành, đoàn thể, địa phương để biên soạn lại, in, phát hành phục vụ công tác tuyên truyền, phổ biến Công ước chống tra tấn và pháp luật Việt Nam về phòng, chống tra tấn.

Việc biên soạn lại, in và phát hành nội dung Bộ Tài liệu cần tuân thủ đúng mục đích, yêu cầu và bảo đảm tính chính xác tuyệt đối về nội dung.

#### ***3.2. Tổ chức quán triệt, giới thiệu, phổ biến nội dung Công ước quốc tế và pháp luật Việt Nam về phòng, chống tra tấn cho đội ngũ Báo cáo viên pháp luật, tuyên truyền viên pháp luật, cán bộ, công chức, viên chức và Nhân dân***

- Tổ chức pháp chế các bộ, ngành, đoàn thể ở Trung ương tổ chức bồi dưỡng, tập huấn, quán triệt pháp luật về phòng, chống tra tấn cho đội ngũ báo cáo viên, tuyên truyền viên pháp luật, cán bộ, công chức, viên chức thuộc phạm vi quản lý (có thể lồng ghép việc bồi dưỡng trong chương trình đào tạo, bồi dưỡng hàng năm đối với cán bộ, công chức, viên chức) hoặc cấp phát tài liệu cho đội ngũ báo cáo viên pháp luật, cán bộ, công chức, viên chức thuộc phạm vi quản lý để tự nghiên cứu tìm hiểu, nâng cao kiến thức pháp luật; tổ chức tuyên truyền, phổ biến pháp luật về phòng, chống tra tấn đến nhân dân thông qua những hình thức phù hợp và hiệu quả;

- Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương chỉ đạo Sở Tư pháp:

+ Chủ trì, phối hợp với các sở, ngành, đoàn thể, địa phương tổ chức bồi dưỡng, nâng cao kiến thức pháp luật về phòng, chống tra tấn cho đội ngũ báo cáo viên pháp luật cấp tỉnh, cấp huyện, tuyên truyền viên pháp luật (có thể lồng ghép việc bồi dưỡng trong chương trình đào tạo, bồi dưỡng hàng năm đối với cán bộ, công chức, viên chức của địa phương), tổ chức tuyên truyền, phổ biến pháp luật về phòng, chống tra tấn đến nhân dân thông qua những hình thức phù hợp và hiệu quả; phối hợp với Bộ Tư pháp và các bộ, ngành hữu quan thực hiện các nội dung

tại Kế hoạch thực hiện Đề án của Bộ Tư pháp năm 2019 (ban hành kèm theo Quyết định số 520/QĐ-BTP ngày 05/3/2019 của Bộ trưởng Bộ Tư pháp).

+ Chủ trì, phối hợp với các sở, ngành, đoàn thể, địa phương phát động cán bộ, công chức, viên chức và nhân dân tham gia các cuộc thi tìm hiểu pháp luật trực tuyến về nội dung Công ước chống tra tấn và pháp luật Việt Nam về phòng, chống tra tấn theo Kế hoạch của Bộ Tư pháp năm 2019.

+ Tổ chức rà soát, tổng hợp, phân loại, bổ sung danh mục các sách, tài liệu pháp luật, tìm hiểu pháp luật về phòng, chống tra tấn cho Tủ sách pháp luật.

## **II. ĐỀ ÁN “ĐẨY MẠNH PHỔ BIẾN NỘI DUNG CƠ BẢN CỦA CÔNG ƯỚC QUỐC TẾ VỀ CÁC QUYỀN DÂN SỰ, CHÍNH TRỊ VÀ PHÁP LUẬT VIỆT NAM VỀ CÁC QUYỀN DÂN SỰ, CHÍNH TRỊ CHO CÁN BỘ, CÔNG CHỨC, VIÊN CHỨC VÀ NHÂN DÂN GIAI ĐOẠN 2015-2020”**

### **1. Nội dung phổ biến**

Tổ chức tuyên truyền, phổ biến nội dung pháp luật quy định tại Mục 2 Phần II của Đề án, trong đó tập trung tuyên truyền, phổ biến nội dung Công ước quốc tế về các quyền dân sự, chính trị (ICCPR), các quyền dân sự, chính trị được quy định tại Hiến pháp năm 2013 và các bộ luật, luật, pháp lệnh như: Bộ luật dân sự năm 2015, Luật Bầu cử đại biểu Quốc hội và đại biểu Hội đồng nhân dân năm 2015; Luật Báo chí năm 2016, Luật Tín ngưỡng, tôn giáo năm 2016, Luật Trợ giúp pháp lý năm 2017; Luật Tiếp cận thông tin năm 2016; Luật Trưng cầu ý dân năm 2015, Luật Bình đẳng giới năm 2006; Luật Quốc tịch năm 2008 (được sửa đổi, bổ sung năm 2014); Luật Việc làm năm 2013; Luật Hôn nhân và gia đình năm 2014... và các văn bản pháp luật khác có quy định về quyền dân sự, chính trị của công dân; tình hình thực hiện các quyền dân sự, chính trị và thành tựu của Việt Nam về bảo đảm quyền dân sự, chính trị.

### **2. Hình thức phổ biến**

Căn cứ tình hình, điều kiện thực tế, các bộ, ngành, đoàn thể, địa phương chủ động lựa chọn hình thức tuyên truyền, phổ biến phù hợp với từng nhóm đối tượng, địa bàn, bảo đảm hiệu quả, thiết thực. Trong đó tập trung vào các hình thức như: phổ biến trên các phương tiện thông tin đại chúng (báo, đài, cổng thông tin điện tử và hệ thống loa truyền thanh cơ sở); biên soạn và phát hành các tài liệu; tổ chức tập huấn, giới thiệu, bồi dưỡng nâng cao nhận thức về Công ước ICCPR và pháp luật Việt Nam về quyền dân sự, chính trị; lồng ghép trong giải quyết thủ tục hành chính, cấp giấy tờ công dân...

### **3. Các hoạt động chính thực hiện Đề án**

#### **3.1. Tổ chức biên soạn, phát hành tài liệu phổ biến**

- Tổ chức biên soạn, phát hành các tài liệu phổ biến pháp luật về quyền dân sự, chính trị đảm bảo thiết thực, phù hợp với đặc thù của bộ, ngành, đoàn thể, địa phương.

- Trên cơ sở các tài liệu do Bộ Tư pháp chủ trì biên soạn (được đăng tải trên Trang thông tin Phổ biến, giáo dục pháp luật thuộc Cổng thông tin điện tử Bộ Tư pháp, tại địa chỉ <http://pbgdpl.moj.gov.vn>, mục *Tủ sách pháp luật*), căn cứ khả năng, điều kiện thực tế, các bộ, ngành, đoàn thể, địa phương chủ động lựa chọn những nội dung phù hợp với nhu cầu, trình độ, nhận thức của từng nhóm đối tượng, địa bàn để in, phát hành phục vụ việc tuyên truyền, phổ biến về Công ước ICCPR và pháp luật Việt Nam về quyền dân sự, chính trị cho các nhóm đối tượng.

### ***3.2. Tăng cường thông tin, phổ biến pháp luật về quyền dân sự, chính trị trên các phương tiện thông tin đại chúng***

Chỉ đạo, tổ chức phổ biến nội dung, tình hình và kết quả thực hiện Công ước ICCPR và pháp luật Việt Nam về quyền dân sự, chính trị trên các báo ngành, địa phương, đài phát thanh và truyền hình, trang thông tin điện tử hoặc cổng thông tin điện tử trực thuộc, hệ thống loa truyền thanh cơ sở... Thường xuyên cập nhật, đăng tải trên Cổng thông tin điện tử các quy định pháp luật về quyền dân sự, chính trị thuộc ngành, lĩnh vực quản lý; các tin, bài viết phản ánh thông tin về thực hiện công tác tuyên truyền, phổ biến về quyền dân sự, chính trị của các bộ, ngành, địa phương; các bài viết nghiên cứu chuyên sâu về các quyền dân sự, chính trị quy định tại các văn bản pháp luật đã ban hành hoặc sẽ ban hành.

### ***3.3. Tổ chức bồi dưỡng, tập huấn kiến thức pháp luật về quyền dân sự, chính trị cho đội ngũ phóng viên, biên tập viên báo chí viết về pháp luật, báo cáo viên pháp luật, cán bộ, công chức, viên chức, tuyên truyền viên pháp luật, hòa giải viên ở cơ sở, người có uy tín trong cộng đồng***

- Tổ chức pháp chế tham mưu cho các bộ, ngành, đoàn thể ở Trung ương tổ chức bồi dưỡng, tập huấn nâng cao nhận thức về quyền dân sự, chính trị cho cán bộ, công chức, viên chức thuộc phạm vi quản lý (có thể lồng ghép việc bồi dưỡng trong chương trình đào tạo, bồi dưỡng hàng năm đối với cán bộ, công chức, viên chức); cấp phát tài liệu cho đội ngũ báo cáo viên pháp luật, cán bộ, công chức, viên chức thuộc phạm vi quản lý để phục vụ việc tự nghiên cứu, tìm hiểu, tham gia tuyên truyền, phổ biến nâng cao nhận thức về Công ước ICCPR và pháp luật Việt Nam về quyền dân sự, chính trị.

- Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương chỉ đạo Sở Tư pháp chủ trì, phối hợp với các sở, ngành, đoàn thể, địa phương tổ chức bồi dưỡng, nâng cao kiến thức pháp luật về quyền dân sự, chính trị cho đội ngũ phóng viên, biên tập viên báo chí viết về pháp luật, giáo viên, giảng viên môn giáo dục công dân ở các trường thuộc hệ thống giáo dục quốc dân, báo cáo viên pháp luật cấp tỉnh, cấp huyện, tuyên truyền viên pháp luật, trưởng thôn, tổ trưởng tổ dân

phổ, hòa giải viên ở cơ sở, người có uy tín trong cộng đồng. Đối với đội ngũ cán bộ, công chức, viên chức của địa phương có thể lồng ghép việc bồi dưỡng trong chương trình đào tạo, bồi dưỡng hàng năm.

### III. KINH PHÍ THỰC HIỆN ĐỀ ÁN

Thực hiện quy định tại điểm đ Khoản 7, Khoản 8 Điều 1 Quyết định số 65/QĐ-TTg và mục 2 phần III Quyết định số 452/QĐ-BTP, Bộ Tư pháp đề nghị các bộ, ngành, đoàn thể ở Trung ương và Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương chủ động bố trí kinh phí từ nguồn ngân sách nhà nước bảo đảm thực hiện các nhiệm vụ của các Đề án năm 2019 và huy động từ các nguồn hợp pháp khác để triển khai thực hiện các nhiệm vụ của Đề án theo tinh thần xã hội hóa.

### IV. KIỂM TRA, BÁO CÁO VIỆC THỰC HIỆN ĐỀ ÁN

Các bộ, ngành, đoàn thể, địa phương chỉ đạo, tổ chức thực hiện kiểm tra việc thực hiện Đề án (việc kiểm tra có thể lồng ghép trong kiểm tra tình hình thực hiện công tác phổ biến, giáo dục pháp luật năm 2019) của bộ, ngành, địa phương và báo cáo kết quả thực hiện Đề án năm 2019 (báo cáo tình hình thực hiện Đề án có thể lồng ghép trong báo cáo về công tác tư pháp) gửi về Bộ Tư pháp (qua Vụ Phổ biến, giáo dục pháp luật) *trước ngày 02 tháng 12 năm 2019* để tổng hợp.

Trên đây là hướng dẫn của Bộ Tư pháp về việc thực hiện Đề án “Tuyên truyền, phổ biến trong cán bộ, công chức, viên chức và nhân dân về nội dung của Công ước chống tra tấn và pháp luật Việt Nam về phòng, chống tra tấn” và Đề án “Đẩy mạnh phổ biến nội dung cơ bản của Công ước quốc tế về các quyền dân sự, chính trị và pháp luật Việt Nam về các quyền dân sự, chính trị cho cán bộ, công chức, viên chức và nhân dân” năm 2019. Trong quá trình thực hiện, nếu phát sinh vướng mắc, đề nghị phản ánh kịp thời về Bộ Tư pháp (Phòng Quản lý công tác hòa giải ở cơ sở, Vụ Phổ biến, giáo dục pháp luật, số điện thoại 024.62739466) để phối hợp giải quyết./. *Nguyễn Văn*

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Bộ trưởng (để báo cáo);
- Tổ chức pháp chế các Bộ, ngành, đoàn thể TW (để thực hiện);
- Sở Tư pháp các tỉnh, thành phố trực thuộc TW (để thực hiện);
- Cục KH-TC, Văn phòng Bộ;
- Lưu: VT, Vụ PBGDPL.

**KT. BỘ TRƯỞNG  
THỨ TRƯỞNG**



**Phan Chí Hiếu**